



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
28 June 2011  
Russian  
Original: Arabic/English/Russian/Spanish

---

**Шестьдесят шестая сессия**  
Пункт 99(j) первоначального перечня\*  
**Всеобщее и полное разоружение**

## **Меры укрепления доверия в региональном и субрегиональном контексте**

### **Доклад Генерального секретаря**

#### Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Введение .....	2
II. Ответы, полученные от государств-членов .....	2
Боливия (Многонациональное Государство) .....	2
Эстония .....	3
Иордания .....	3
Португалия .....	5
Испания .....	6
Туркменистан .....	8
Украина .....	9

---

\* A/66/50.



## I. Введение

1. В своей резолюции 65/47 Генеральная Ассамблея подтвердила пути и средства в отношении мер укрепления доверия и безопасности, изложенные в докладе Комиссии по разоружению о ее сессии 1993 года, и призвала государства-члены продолжать использовать эти пути и средства в контексте непрерывных консультаций и диалога, избегая в то же время действий, которые могут помешать такому диалогу или затруднить его. Далее Генеральная Ассамблея настоятельно призвала государства неукоснительно соблюдать все двусторонние, региональные и международные соглашения, в том числе соглашения о контроле над вооружениями и разоружении, участниками которых они являются. Ассамблея также подчеркнула, что меры укрепления доверия должны быть нацелены на то, чтобы способствовать укреплению международного мира и безопасности, и должны согласовываться с принципом ненападения ущерба безопасности при самом низком уровне вооружений, и призвала шире использовать двусторонние и региональные меры укрепления доверия, с согласия и при участии заинтересованных сторон, чтобы избегать конфликтов и предотвращать непреднамеренные и случайные вспышки военных действий. Она просила Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят шестой сессии доклад с изложением мнений государств-членов о мерах укрепления доверия в региональном и субрегиональном контексте. Настоящий доклад представляется во исполнение этой просьбы.

2. 7 апреля 2011 года всем государствам-членам была разослана вербальная нота с просьбой высказать свои мнения. На настоящий момент получены ответы от правительств Боливии (Многонационального Государства), Иордании, Испании, Португалии, Туркменистана, Украины и Эстонии, которые воспроизводятся в разделе II ниже. Дополнительные ответы будут изданы в качестве добавлений к настоящему докладу.

## II. Ответы, полученные от государств-членов

### Боливия (Многонациональное Государство)

[Подлинный текст на испанском языке]  
[6 мая 2011 года]

В Латинской Америке и Карибском бассейне осуществляются значительные инициативы в области укрепления доверия, самой важной из которых стало принятие в Тлателолко Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне — первого и единственного официального латиноамериканского соглашения в области разоружения, которое способствует укреплению мира в регионе и на всей планете, а заключаемые на основе этого договора соглашения способствуют превращению Латинской Америки в перую зону, свободную от ядерного оружия.

## Эстония

[Подлинный текст на английском языке]  
[5 мая 2011 года]

### **Доклад Эстонии: «Меры укрепления доверия в региональном и субрегиональном контексте»**

#### **2011 год**

1. Меры укрепления доверия и безопасности являются ценным инструментом в деле предупреждения конфликтов и постконфликтной стабилизации и восстановления. Эстония поддерживает все региональные и субрегиональные инициативы и соглашения, направленные на укрепление доверия. В Европе Эстония является активным участником различных мер укрепления доверия и безопасности, поскольку широко признано, что такие меры способствуют значительному повышению уровня безопасности и стабильности в регионе.
2. С момента принятия в 2002 году Договора по открытому небу, который заложил основу для мер укрепления доверия и безопасности в вопросах обычных вооружений в Европе, Эстония является его стороной.
3. Эстония является одним из государств — участников Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ), которая представляет собой наглядный пример пользы мер укрепления доверия и безопасности для создания новой модели взаимодействия. В соответствии с Венским документом 1999 года о мерах укрепления доверия и безопасности Эстония на ежегодной основе производит обмен последней информацией со всеми государствами — членами ОБСЕ. С 2006 года региональная мера в соответствии с Венским документом между Эстонией и Российской Федерацией не продлевалась последней.
4. Хотя и не являясь государством-членом, Эстония с 2010 года принимает активное участие в консультациях в рамках Договора об обычных вооруженных силах в Европе. В случае успешного завершения консультаций Эстония твердо намерена стать членом нового договора в этой области.

## Иордания

[Подлинный текст на арабском языке]  
[21 мая 2011 года]

### **Меры укрепления доверия на региональном и субрегиональном уровнях**

1. Правительство Иорданского Хашимитского Королевства поддерживает усилия Организации Объединенных Наций, направленные на поощрение мер доверия на региональном и субрегиональном уровнях в интересах укрепления мира и безопасности во всем мире. Иордания всегда поддерживала все резолюции Организации Объединенных Наций, касающиеся мира и безопасности на региональном и субрегиональном уровнях, мирного урегулирования конфликтов, мер укрепления доверия на всех уровнях и разоружения и контроля над вооружениями, чтобы не сеять недоверие между государствами региона,

так как это могло бы потенциально привести к вооруженным конфликтам в будущем. Иордания придерживается мнения, что конфликты можно разрешать мирно с помощью переговоров, расследований, посредничества, примирения, арбитража, урегулирования в судебном порядке, использования региональных учреждений или механизмов или других мирных средств по выбору сторон.

2. Иордания соблюдает все резолюции Совета Безопасности, касающиеся оружия массового уничтожения, разоружения, распространения и применения силы против гражданского населения, последними из которых являются резолюции 1970 (2011) и 1973 (2011) по Ливии. Она также настоятельно призывает другие государства соблюдать резолюции Организации Объединенных Наций и двусторонние, региональные и международные договоры, в том числе по разоружению.

3. Иордания проводит политику соблюдения правовых актов, относящихся к контролю над обычными вооружениями и оружием массового уничтожения, что прямо сказывается на ее политике в области безопасности на региональном и международном уровнях. Страна является участником нескольких международно-правовых инструментов и поддерживает инициативы в отношении обычных вооружений, оружия массового уничтожения, нераспространения и борьбы с терроризмом. Она также поддерживает международную программу действий по легким вооружениям и стрелковому оружию, чтобы способствовать укреплению доверия и сотрудничеству, а также обеспечить мир и безопасность для государств региона и всего мира. Ниже приведены некоторые из международно-правовых инструментов, участником которых является Иордания:

- Договор о нераспространении
- Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний
- Конвенция по конкретным видам обычного оружия
- Конвенция по химическому оружию
- Конвенция по биологическому оружию
- Глобальная инициатива по борьбе с актами ядерного терроризма
- Инициатива по безопасности в борьбе с распространением.

4. Иордания заключила несколько региональных и международных договоров по военным вопросам исключительно в целях обеспечения безопасности в регионе. Она заключила подобные договоры с такими странами и организациями, как Соединенные Штаты Америки, Соединенное Королевство, Организация Североатлантического договора и Европейский союз. Таким образом, правительство Иордании предоставляет свои вооруженные силы с необходимой техникой и вооружениями для защиты территории Иордании, а не для нападения на другие государства. Иорданские вооруженные силы также участвуют в миротворческих операциях Организации Объединенных Наций во всех районах мира, и Иордания относится к числу ведущих предоставляющих воинские контингенты стран.

5. Поддерживая прочные отношения сотрудничества со своими соседями в регионе, основанные на взаимных интересах, Иордания стремится к обеспечению мира и безопасности на Ближнем Востоке. В 1994 году Иордания заключила мирный договор с Израилем. С тех пор Иордания является региональным

лидером в присоединении к международно правовым инструментам по контролю над вооружениями и нераспространению оружия массового уничтожения, преследуя цель создания зоны, свободной от оружия массового уничтожения на Ближнем Востоке. В 1998 году Иордания подписала Конвенцию о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении. Она затем предприняла усилия по ликвидации всех наземных мин вдоль ее границы с Израилем и создала Национальный комитет по разминированию и восстановлению для контроля за работами по разминированию, обеспечению того, чтобы к 2012 году в Иордании не было никаких мин или взрывоопасных предметов, которые могут привести к увечью мирных граждан, и оказания помощи жертвам наземных мин.

6. Иордания — одна из ведущих стран в регионе, занимающаяся оказанием гуманитарной помощи на международном уровне, которая всегда стремилась облегчать страдания народов региона. Она принимала большое число беженцев и перемещенных лиц из других стран региона, в которых происходили войны и конфликты. Кроме того, Иорданские вооруженные силы оказывали бесплатную медицинскую помощь, направляли врачей и создавали полевые госпитали в Афганистане, Ираке, Японии, Ливане и Пакистане, а также на Западном берегу и в секторе Газа. Некоторые из этих госпиталей еще работают.

7. Иордания считает, что меры укрепления доверия и безопасности позволяют укрепить стабильность, мир и безопасность на национальном, региональном и международном уровнях, а также будут способствовать утверждению равенства, свободы и демократии.

## Португалия

[Подлинный текст на английском языке]  
[20 июня 2011 года]

1. В связи с вопросом о мерах укрепления доверия Португалия ежегодно публикует доклад о международной торговле оборонной продукцией и о посреднической деятельности в связи с нею. Португалия также производит сбор национальных данных по экспорту обычных вооружений, которые представляют Европейскому союзу для его ежегодного доклада, Организации Объединенных Наций, Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе и секретариату Вассенаарского соглашения.

2. Кроме того, все запросы в отношении Международных экспортных сертификатов оцениваются в соответствии с критериями Общей позиции Совета Европейского союза 2008/944/CFSP, которая имеет обязательную юридическую силу для всех государств — членов Европейского союза.

## Испания

[Подлинный текст на испанском языке]  
[апрель 2011 года]

### **Позиция Испании по вопросу о мерах укрепления доверия в региональном и субрегиональном контексте**

1. Конечная цель режима контроля над вооружениями или мер укрепления доверия и безопасности должна заключаться в предупреждении конфликтов посредством уменьшения опасности неверного понимания или оценки военных действий других сторон; в принятии мер, снижающих вероятность проведения тайных военных приготовлений; уменьшении риска внезапных нападений и снижении опасности случайной вспышки боевых действий.
2. В соответствии с вышеизложенными критериями меры укрепления доверия и безопасности в региональном и субрегиональном контексте имеют большое значение как средство предупреждения, используемое в конкретных условиях регионов или субрегионов с ограниченным числом участников и с более высокой степенью строгости и, в силу этого, значительно более эффективными. Все вышеперечисленные задачи могут быть эффективно решены в случае принятия и практического осуществления указанных мер.
3. Испания в рамках своего региона принимает активное участие в осуществлении всех соответствующих инициатив: входит в число участников Договора об открытом небе, который включает ряд мер юридического характера, а также в качестве государства — участника Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) на политическом уровне способствует проведению мероприятий, предусмотренных в Венском документе о мерах укрепления доверия и безопасности 1999 года и других документов ОБСЕ<sup>1</sup>. Кроме того, Испания вносит вклад в осуществление соглашений по вопросам стабильности в регионе, заключенных в соответствии с Приложением 1-В Дейтонских/Парижских соглашений по бывшей Югославии<sup>2</sup>.
4. В соответствии с принципами, которые, по нашему мнению, должны лежать в основе мер укрепления доверия и безопасности, изложенными в ответе Испании на запрос о представлении информации в соответствии с резолюцией 65/47 Генеральной Ассамблеи, в региональном и субрегиональном контексте особо необходимо отметить следующие аспекты:

---

<sup>1</sup> Как, например, «Кодекс поведения в отношении политико-военных аспектов безопасности» и «Глобальный обмен военной информацией» или документ ОБСЕ по вопросу о стрелковом оружии и легких вооружениях».

<sup>2</sup> В частности, статья II приложения 1-В касается средств укрепления доверия и безопасности в Боснии и Герцеговине (так же, как и Венском документе), а статья IV затрагивает вопрос о субрегиональном контроле над вооружениями в Хорватии, Союзной Республике Югославия и Боснии и Герцеговине (более глубоко эта тема освещается в Договоре об обычных вооружениях в Европе). Наша страна через группу по контролю оказывает помощь в организации и практическом осуществлении мер по проверке, предусмотренных в этих договорах, и принимает участие в их проведении. Кроме того, Испания является участником статьи V, касающейся мер по стабилизации в более широком географическом масштабе, которая вступила в силу 1 января 2002 года.

- *Специфичность*: принятие на основе переговоров специальных мер укрепления доверия и безопасности для каждого случая и для каждого конкретного географического региона.
  - *Транспарентность*: на основе обмена информацией и установления гибких контактов и оперативной передачи сообщений.
  - *Обеспечение проверки*: принимаемые меры должны сопровождаться созданием режима, позволяющего проверять их исполнение. Только так можно иметь требуемые для доверия гарантии в случае возникновения подозрений о невыполнении.
  - *Взаимобразность*: преимущества, которые обретает каждая сторона в результате повышения своего уровня доверия к другим сторонам, должны сопровождаться такими же преимуществами, которые дает укрепление доверия и у других сторон, поскольку в противном случае обсуждение мер такого рода резко осложняется.
  - *Добровольный характер участия в переговорах и обязательный характер исполнения решений*: стороны должны добиваться единой позиции в отношении мер, принимаемых в каждый конкретный момент. Кроме того, политическая воля, требуемая для обсуждения мер укрепления доверия и безопасности, должна сочетаться с обязательной ответственностью за выполнение принимаемых в ходе переговоров решений<sup>3</sup>.
  - *Прогрессивный характер*: меры укрепления доверия и безопасности должны рассматриваться как процесс прогрессивного развития новых и более эффективных мер, призванных повысить уровень доверия между сторонами.
  - *Взаимодополняемость*: необходимо на постоянной основе обеспечивать взаимодополняемость мер укрепления доверия и безопасности, принимаемых на глобальном (Организация Объединенных Наций), региональном, субрегиональном и двустороннем уровнях, избегая в то же время дублирования мер.
5. Кроме того, для эффективного осуществления мер укрепления доверия и безопасности требуется следующее:
- Механизм консультаций и контроля за осуществлением мер. Такой механизм призван способствовать выявлению и решению проблем, которые могут встречаться в ходе практического осуществления обсуждаемых мер, а также обсуждению других новых мер или видоизменения уже существующих.
  - Надлежащая система связи или, в случае ее отсутствия, сеть лиц или контактов между участниками. С одной стороны, необходимо обеспечивать осуществление ответных шагов в связи с различными мерами на уровне исполнительного руководства, а с другой — обеспечивать достаточную степень гибкости в плане поддержания потока информации и принятия

---

<sup>3</sup> Однако позитивные результаты также приносит и введение режима мер укрепления доверия безопасности, как, например, в соответствии со статьей II приложения I-B к Дейтонскому соглашению, если такие действия подкрепляются адекватной системой международного арбитража.

решений, позволяющих восстановить доверие, прежде чем возникнет тревожная ситуация — директивный уровень.

## Туркменистан

[Подлинный текст на русском языке]  
[23 мая 2011 года]

### **Резолюция Генеральной Ассамблеи 65/47: меры укрепления доверия в региональном и субрегиональном контексте**

1. За короткий исторический период, прошедший с момента вступления на путь независимости, Туркменистан занял достойное место в числе динамично прогрессирующих стран планеты. Наша страна добилась значительных успехов в развитии экономической и социальной сторон жизни общества и государства, играя активную миротворческую роль, обрела признанный Организацией Объединенных Наций статус постоянного позитивного нейтралитета, который является основой внутренней и внешней политики Туркменистана, направленной на укрепление стабильности и согласия в обществе, развитие дружественных и взаимовыгодных отношений с государствами региона и всего мира.
2. Туркменистан проводит миролюбивую внешнюю политику, строит свои отношения с другими государствами на принципах равноправия, взаимоуважения и невмешательства во внутренние дела других государств. Это отражено в статье 3 закона Туркменистана от 27 декабря 1995 года «О постоянном нейтралитете Туркменистана».
3. В соответствии с вышеуказанным законом Туркменистан не принимает участия в военных блоках и союзах, в межгосударственных объединениях с жесткими обязательствами или предполагающих коллективную ответственность участников. Внешнеполитическая деятельность Туркменистана не ограничивает, не ущемляет интересы других государств и не угрожает их безопасности (статья 4 закона).
4. Туркменистан обязуется не начинать войн и военных конфликтов, не участвовать в них (кроме реализации права на самооборону), не предпринимать политических, дипломатических или иных шагов, которые могут привести к войне или военному конфликту (статья 5 закона).
5. Туркменистан развивает международное экономическое сотрудничество на основе равноправия, взаимной выгоды и учета интересов вовлеченных в этот процесс сторон, рассматривая такое сотрудничество как важнейший инструмент укрепления доверия между странами и регионами, поддержания мира и стабильности (статья 7 закона).
6. Основываясь на своем неотъемлемом праве на определение своей судьбы; исходя из ответственности за настоящее и будущее Отечества, выражая верность заветам предков жить в единстве, мире и согласии; имея целью охрану национальных ценностей и интересов, укрепление независимости, суверенитета, статуса постоянного нейтралитета Туркменистана; гарантируя права и свободы каждого человека и гражданина и стремясь обеспечить гражданский мир и национальное согласие в обществе; утвердить устои народовластия и демо-

кратического, правового, светского государства, 26 сентября 2008 года была утверждена Конституция Туркменистана в новой редакции.

7. Согласно настоящей Конституции Туркменистан, являясь полноправным субъектом мирового сообщества, придерживается во внешней политике принципов постоянного нейтралитета, невмешательства во внутренние дела других стран, отказа от применения силы и участия в военных блоках и союзах, содействия развитию мирных, дружественных и взаимовыгодных отношений со странами региона и государствами всего мира (статья 6 Конституции).

## Украина

[Подлинный текст на русском языке]  
[11 мая 2011 года]

1. Украина способствует созданию новых механизмов укрепления доверия и безопасности, основанных на принципах взаимопонимания и открытости военно-политической деятельности и принимает активное участие в региональных и субрегиональных системах контроля над вооружениями.

2. В рамках Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе нормативной основой для международного сотрудничества в области мер укрепления доверия и безопасности является Венский документ 1999 года (ВД-99).

3. С целью формирования вокруг Украины зоны стабильности и взаимного доверия одним из направлений деятельности нашего государства является активизация как двухстороннего, так и многостороннего сотрудничества в контексте региональных систем безопасности.

4. В соответствии с разделом X ВД-99 Украина на двухсторонней основе развивает сотрудничество в области мер укрепления доверия и безопасности с государствами-соседами.

5. Украина активно сотрудничает с Венгерской Республикой, Республикой Польша, Словацкой Республикой, Республикой Беларусь в рамках следующих двухсторонних межправительственных соглашений:

а) Соглашение между Кабинетом министров Украины и Правительством Венгерской Республики о мерах укрепления доверия и безопасности и развитии двухсторонних военных связей;

б) Соглашение между Кабинетом министров Украины и Правительством Словацкой Республики о дополнительных мерах укрепления доверия и безопасности;

в) Соглашение между Кабинетом министров Украины и Советом министров Республики Польша о мерах доверия и безопасности;

д) Соглашение между Кабинетом министров Украины и Советом министров Республики Беларусь о дополнительных мерах доверия и безопасности.

6. Данными соглашениями предусмотрено предварительное уведомление о проведении мероприятий военной деятельности, приглашение наблюдателей на учения, проведение инспекций и посещений воинских частей.

7. В соответствии с положениями соглашений, стороны ежегодно проводят по два-три мероприятия в области мер укрепления доверия и безопасности в каждой из стран дополнительно к предусмотренным ВД-99 квотным инспекционными мероприятиям.
8. С момента вступления в силу Соглашений (в 2001 году — со Словацкой Республикой, в 2002 году — с Венгерской Республикой и Республикой Беларусь, в 2004 году — с Республикой Польша) на территории Украины и за ее пределами проведено 115 мероприятий.
9. Ежегодные рабочие встречи по оценке имплементации соглашений дают возможность вести открытый диалог по созданию новых механизмов сотрудничества.
10. Одним из важных шагов в укреплении доверия является отказ участников соглашений от проведения тактических учений батальонного уровня и выше в приграничных районах с государствами-соседями.
11. С 2003 года действует Документ о мерах укрепления доверия и безопасности в военно-морской области на Черном море. Этот политически обязывающий документ предусматривает проведение мероприятий, направленных на улучшение региональной безопасности и стабильности, а также на развитие добрососедских отношений и сотрудничества.
12. В рамках этого документа прибрежные государства (Республика Болгария, Грузия, Румыния, Российская Федерация, Турецкая Республика и Украина) обмениваются навигационной, гидрографической и метеорологической информацией.
13. Кроме этого, государства-участники на добровольной основе:
  - а) информируют друг друга о проблемах экологии, проводят взаимные учения и тренировки в этой области;
  - б) сотрудничают в области борьбы с терроризмом, иными рисками и вызовами безопасности, включая, при необходимости, оказание помощи в борьбе с организованной преступностью, незаконным обращением наркотиков, оружия;
  - в) предпринимают меры по предупреждению вмешательства в морскую навигацию и воздушное движение с целью оказания содействия в устранении необоснованной напряженности и уменьшения риска столкновений.
14. Этот документ дает возможность расширения и углубления контактов между военно-морскими структурами государств-участников и проведения совместных мероприятий (ежегодных военно-морских учений доверия, посещений военно-морских баз).
15. Начиная с 2001 года реализуется Соглашение о создании Черноморской военно-морской группы оперативного взаимодействия “Blackseafor” между Республикой Болгария, Грузией, Румынией, Российской Федерацией, Турецкой Республикой и Украиной.
16. Многонациональное соединение военно-морского сотрудничества “Blackseafor” создано с целью содействия дальнейшему укреплению дружбы, добрососедских отношений и взаимного доверия между причерноморскими государ-

ствами, а также с целью укрепления мира и стабильности в регионе путем углубления сотрудничества и взаимодействия между военно-морскими силами и представляет собой военно-морское (корабельное) соединение «по вызову».

17. Основными направлениями деятельности “Blackseafor” являются: поисково-спасательные операции; операции по оказанию гуманитарной помощи; борьба с минной угрозой; операции по защите окружающей среды; визиты доброй воли; другие мероприятия, согласованные государствами-участниками.

18. Основной формой применения соединения “Blackseafor” является активизация, которая проводится дважды в год (апрель, август) и представляет собой осуществление общей программы учений (тренировок), визитов доброй воли (дружеские визиты) в порты государств — участников Соглашения.

19. За период 2001–2011 годов проведено 17 активаций “Blackseafor”.

20. Начиная с 2004 года в соответствии с принципами Хартии Организации Объединенных Наций и резолюциями Совета Безопасности 1373 (2001), 1540 (2004) и 1566 (2004), которые призывают все государства объединить свои усилия в борьбе с терроризмом и оборотом незаконных грузов, оружия массового уничтожения и средств их доставки, четыре причерноморских государства — Российская Федерация, Украина, Румыния и Турецкая Республика — основали операцию «Черноморская гармония».

21. Основными заданиями Операции являются: военно-морское присутствие на морских торговых путях; постоянное наблюдение за надводной и воздушной обстановкой в зонах ответственности национальных военно-морских сил; проведение разведывательных операций (по потребности); обмен информацией относительно подозрительных судов; координация действий через Центр постоянного оперативного контроля Операции (военно-морская база г. Эрегли, Турецкая Республика).

22. Полагаем, что активное участие Украины в реализации действующих международных договоров в сфере контроля над обычными вооружениями и особенно соглашений с соседними государствами о дополнительных мерах укрепления доверия и безопасности способствует поддержанию мира и обеспечению стабильности в региональном и субрегиональном контексте.